

WORKSHOP

Vývoj elektronické lexikální databáze indoíránských jazyků a podpora zavádění moderních technologií do výuky jazyků.



آتشمزاج 3 **v** zatáhnout se; sešerít se; smrákat se

آتشنشانی 1 **subst** atmosféra C B

آتشمزاج 1 **adj** atmosferický D D

آتشمزاج **subst** ozonová díra

1.1.1 Sun

آفتاب 1 **subst** slunce; sluneční svit

آفتاب سوخته **adj** spálený (sluncem)

آفتاب سوخته شدن **v** spálit se (sluncem)

آفتابرو **adj** slunný; slunečný TR

آفتابزده شدن **v** spálit se (sluncem)

انقلاب 3 **subst** slunovrat (ve slož.) TA B D

انقلاب تابستانی **subst** letní slunovrat MR

انقلاب زمستانی **subst** zimní slunovrat ME

پرتو **subst** paprsek; záření; radiace D D

9. 11. 2022

9.00–16.30

Akademické konferenční centrum Husova 4a, Praha 1

TA ČR TL03000369

Workshop představí testovací verze hlavních výstupů projektu „Elektronická lexikální databáze indoíránských jazyků, pilotní projekt perština“: webovou a mobilní aplikaci spolu s elektronickými nástroji, které byly při jejich tvorbě používány, tj. jazykové korpusy Aranea, nástroj pro textovou analýzu NoSketch Engine a nástroj společnosti SIL International FieldWorks (FLEX). Diskutující se zaměří i na vývoj a zpracování jazykových korpusů a na další nástroje uplatňované v lexikografii a ve výuce jazyků.

K účasti se prosím registrujte.

Věnováno památce Mahsy Amíní.



Sociologický ústav
Akademie věd ČR



KATEDRA
BLÍZKÉHO VÝCHODU
Filozofická fakulta
Univerzita Karlova

T A
Č R

Program

DOPOLEDNÍ BLOK

9.00–9.10 | Darina Vystrčilová, SOÚ AV ČR
Úvod a představení projektu

9.10–9.30 | Lubomír Novák, KBV FF UK
Perština a blízkovýchodní jazyky, transliterace a transkripce perštiny

9.30–10.30 | Boris Lehečka
Představení webové stránky slovníku perštiny a mobilní aplikace perštiny

Přestávka

11.00–11.20 | Darina Vystrčilová, SOÚ AV ČR
Struktura dat a jejich zpracování v programu FLEx

11.20–11.40 | Zuzana Kříhová, KBV FF UK
Výběr a metody zpracování příkladů, včetně sociolingvistických konotací

11.40–12.00 | Mona Khademi, SOÚ AV ČR
Idiomatika perštiny, komparace pojetí gramatických kategorií, hovorový vs. spisovný jazyk a pravopis perštiny

12.00–12.10 | Bořivoj Nachtmann, KBV FF UK
Zpracování frekvence výskytu slovních hesel a externí odkazy

12.10–12.30 | Radka Taucová – SOÚ AV ČR
Sémantické domény integrované v elektronické databázi

Přestávka na oběd

ODPOLEDNÍ BLOK

13.30–13.50 | Michal Škrabal, ÚČNK FF UK
Nástroje korpusové lingvistiky a jejich využití v současné lexikografii

13.50–14.10 | Jiří Milička, ÚČNK FF UK
Engrammer, nástroj na automatickou extrakci frazeologie

14.10–15.10 | Vladimír Benko, Jazykovedný ústav L. Štúra Slovenskej akadémie vied, UNESCO Katedra pluriligválnej a multikultúrnej komunikácie Univerzity Komenského v Bratislave
Perzský webový korpus Araneum Persicum na korpusovom portáli Aranea

od 15.10
Závěrečná diskuse

K účasti se prosím registrujte zde:
<https://soudrive.soc.cas.cz/index.php/apps/forms/Qp7AwpGfHKg9kSod>